



ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Βρυξέλλες, 29.10.2004  
COM(2004) 738 τελικό

2003/0153 (COD)

Τροποποιημένη πρόταση

**ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά**

(αναδιατυπωμένη έκδοση)

(υποβληθείσα από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 250,  
παράγραφος 2 της συνθήκης ΕΚ)

Τροποποιημένη πρόταση

**ΟΔΗΓΙΑ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

**σχετικά με την έγκριση των μηχανοκίνητων οχημάτων και των ρυμουλκούμενων τους και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών μονάδων που προορίζονται για τα οχήματα αυτά**

(αναδιατυπωμένη έκδοση)

(Κείμενο που παρουσιάζει ενδιαφέρον για τον ΕΟΧ)

**1. ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ**

Έγκριση της πρότασης από την Επιτροπή:	14 Ιουλίου 2003
Διαβίβαση της πρότασης στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο COM(2003)418 – 2003/0153 (COD) – C5-0320/2003 σύμφωνα με το άρθρο 95 της συνθήκης ΕΚ:	15 Ιουλίου 2003
Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου – 1η ανάγνωση:	11 Φεβρουαρίου 2004
Γνώμη της Ευρωπαϊκής Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής:	28 Ιανουαρίου 2004

**2. ΣΤΟΧΟΣ ΤΗΣ ΠΡΟΤΑΣΗΣ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ**

Η παρούσα πρόταση αποτελεί τη δεύτερη και τελευταία φάση της αναδιατύπωσης της οδηγίας πλαισίου 70/156/ΕΟΚ<sup>1</sup> περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους. Η πρώτη φάση της αναδιατύπωσης, η οποία συνίστατο στην κωδικοποίηση των τεχνικών παραρτημάτων, ολοκληρώθηκε με την έκδοση της οδηγίας της Επιτροπής 2001/116/ΕΚ<sup>2</sup>. Η δεύτερη φάση συνίσταται στην αναδιατύπωση του κυρίως σώματος της οδηγίας.

Από το 1970 η οδηγία 70/156/ΕΟΚ αποτελεί τη βασική νομική πράξη που διαθέτει η Ευρωπαϊκή Κοινότητα για την υλοποίηση της ενιαίας αγοράς στον τομέα των

<sup>1</sup> Οδηγία 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 6ης Φεβρουαρίου 1970 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στην έγκριση των οχημάτων με κινητήρα και των ρυμουλκούμενων τους – *EE L 042 της 23/02/1970, σ. 1.*

<sup>2</sup> Οδηγία 2001/116/ΕΚ της Επιτροπής, της 20ής Δεκεμβρίου 2001, για προσαρμογή στην τεχνική πρόοδο της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ του Συμβουλίου – *EE L 018 της 21/01/2002, σ. 1.*

αυτοκινήτων. Στο πλαίσιο των οδηγιών 92/53/ΕΟΚ<sup>3</sup>, 2002/24/ΕΚ<sup>4</sup> και 2003/37/ΕΚ<sup>5</sup>, έχει θεσπιστεί η ενιαία αγορά για όλες τις κατηγορίες οχημάτων, με εξαίρεση τα εμπορικά οχήματα, συμπεριλαμβανομένων των λεωφορείων και των πούλμαν.

Στο πλαίσιο της παρούσας αναδιατύπωσης, η Επιτροπή προτείνει την επέκταση των αρχών κοινοτική έγκρισης σε αυτά τα οχήματα. Από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος της οδηγίας (προγραμματίζεται για την 1η Ιανουαρίου 2006), ο κατασκευαστής θα μπορεί να αιτείται μία κοινοτική έγκριση αντί για τις εθνικές εγκρίσεις που απαιτούνται σήμερα. Από μια μεταγενέστερη ημερομηνία και μετά, θα πρέπει να διαθέτει στην αγορά μόνον οχήματα που έχουν κατασκευαστεί σύμφωνα με τις κοινοτικές τεχνικές προδιαγραφές.

Ανεξάρτητα από αυτές τις τεχνικές πτυχές, η πρόταση οδηγίας περιλαμβάνει τις απαραίτητες διατάξεις σχετικά με την υιοθέτηση μιας νέας νομοθετικής προσέγγισης που θα αποσκοπεί στη διευκόλυνση της προσαρμογής των τεχνικών προδιαγραφών στον τομέα των αυτοκινήτων.

### **3. ΑΠΟΨΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΛΟΓΙΕΣ ΠΟΥ ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ**

Στη σύνοδό του από 9 έως 12 Φεβρουαρίου 2004, το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο εξέδωσε ψήφισμα (P5\_TA-PROV(2004) 0087) βάσει της έκθεσης A5-0025/2004 που συνέταξε ο κ. Giuseppe GARGANI, το οποίο περιέχει 34 τροπολογίες.

#### **3.1. Τροπολογία που εγκρίνει η Επιτροπή (τροπολογία 20) - Άρθρο 41 παράγραφος 2**

Στην αρχική πρόταση, τα κράτη μέλη κλήθηκαν να υποβάλουν έκθεση στην Επιτροπή σχετικά με την πρακτική εφαρμογή των διαδικασιών έγκρισης τύπου της ΕΚ πριν από την 1η Απριλίου 2007. Με την τροπολογία 20, το Κοινοβούλιο επιθυμεί τη σύνταξη από την Επιτροπή έκθεσης με τις συλλεχθείσες πληροφορίες και την υποβολή της έκθεσης αυτής στο Κοινοβούλιο και το Συμβούλιο έως την 1η Οκτωβρίου 2007.

#### **3.2. Τροπολογίες που γίνονται δεκτές από την Επιτροπή εν μέρει ή κατ' αρχήν (τροπολογίες 3, 6, 7, 8, 9, 10, 12, 21, 22)**

##### *3.2.1. Τροπολογία 3 - άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3*

Με την τροπολογία 3, το Κοινοβούλιο επιθυμεί να επιτρέπεται η έγκριση τύπου ή η μεμονωμένη έγκριση ειδικών οχημάτων σε προαιρετική βάση. Η Επιτροπή μπορεί

---

<sup>3</sup> Οδηγία 92/53/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Ιουνίου 1992 για την τροποποίηση της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ - *ΕΕ L 225 της 10/08/1992, σ. 1.*

<sup>4</sup> Οδηγία 2002/24/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 18ης Μαρτίου 2002 για την έγκριση τύπου δικύκλων ή τρικύκλων οχημάτων με κινητήρα και την κατάργηση της οδηγίας 92/61/ΕΟΚ του Συμβουλίου - *ΕΕ L 124 της 09/05/2002, σ. 1.*

<sup>5</sup> Οδηγία 2003/37/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 26ης Μαΐου 2003, σχετικά με την έγκριση τύπου γεωργικών ή δασικών ελκυστήρων, των ρυμουλκούμενων και των αναλλάξιμων ρυμουλκούμενων μηχανημάτων τους, καθώς και των συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων και χωριστών τεχνικών ενοτήτων των οχημάτων αυτών και για την κατάργηση της οδηγίας 74/150/ΕΟΚ - *ΕΕ L 171 της 09/07/2003, σ. 1.*

να δεχθεί την τροπολογία 3 μόνον εν μέρει. Η Επιτροπή πιστεύει ότι μεμονωμένη έγκριση μπορεί να δοθεί σε ειδικά οχήματα μόνον εάν δεν υφίσταται χωριστή οδηγία που να καλύπτει αυτές τις κατηγορίες οχημάτων (αυτό ισχύει όντως στην περίπτωση των τεθωρακισμένων οχημάτων που προορίζονται για το στρατό και στα ερπυστριοφόρα οχήματα). Η Επιτροπή μπορεί να δεχθεί την τροπολογία 3 με την ακόλουθη αναδιατύπωση της παραγράφου 3:

*3. Η μεμονωμένη έγκριση στο πλαίσιο της παρούσας οδηγίας είναι προαιρετική για τα ακόλουθα οχήματα*

*α) οχήματα που σχεδιάζονται και κατασκευάζονται για χρήση κυρίως σε εργοτάξια, λατομεία, εγκαταστάσεις λιμένων ή αερολιμένων·*

*β) τεθωρακισμένα οχήματα που σχεδιάζονται και κατασκευάζονται για χρήση από το στρατό, την πολιτική άμυνα και τις δυνάμεις που είναι υπεύθυνες για την τήρηση της δημόσιας τάξης·*

*γ) κινητά μηχανήματα·*

*δ) ερπυστριοφόρα οχήματα·*

*ε) οχήματα προοριζόμενα αποκλειστικά για αγώνες δρόμου·*

*στ) πρωτότυπα οχημάτων για οδική χρήση υπό την ευθύνη ενός κατασκευαστή για την εκτέλεση ενός συγκεκριμένου προγράμματος δοκιμών.*

### *3.2.2. Τροπολογία 6 – άρθρο 17 παράγραφος 8*

Η Επιτροπή αντιλαμβάνεται ότι η αναγνώριση οχημάτων τέλους σειράς μέσω του πιστοποιητικού συμμόρφωσης θα δημιουργούσε μια σειρά πρακτικών ζητημάτων. Συμφωνεί λοιπόν με τη διαγραφή του πρώτου εδαφίου του άρθρου 17 παράγραφος 8. Ωστόσο, η Επιτροπή θεωρεί ότι ο αριθμός των οχημάτων που επωφελούνται από τις διατάξεις για τα οχήματα τέλους σειράς πρέπει να παρακολουθείται αποτελεσματικά από τα κράτη μέλη και, ως εκ τούτου, επιθυμεί τη διατήρηση του δεύτερου εδαφίου της παραγράφου 8. Για να διατηρηθεί η συνέπεια του συνολικού κειμένου, το δεύτερο εδάφιο αναδιατυπώθηκε και μεταφέρθηκε στο άρθρο 26.

Η τροπολογία 6 αναδιατυπώνεται ως εξής:

*Νέο άρθρο 26 παράγραφος 5*

*«5. Τα κράτη μέλη εφαρμόζουν τα κατάλληλα μέτρα για να εξασφαλίζεται ότι παρακολουθείται αποτελεσματικά ο αριθμός των οχημάτων που ταξινομούνται ή τίθενται σε κυκλοφορία στο πλαίσιο της διαδικασίας που προβλέπουν οι παράγραφοι 1 έως 4».*

### *3.2.3. Τροπολογία 7 – άρθρο 22 παράγραφος 3*

Το άρθρο 22 παράγραφος 2 αποσκοπεί στο να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να θεσπίζουν ειδικές διατάξεις όσον αφορά την εθνική έγκριση τύπου οχημάτων που παράγονται σε μικρές σειρές. Η Επιτροπή, στην αρχική της πρόταση, απαιτούσε όπως οι εθνικές διατάξεις που θεσπίζονται κατ' εφαρμογή του άρθρου 22 να

επιφυλάσσονται των βασικών κατευθύνσεων της Κοινότητας. Η τροπολογία 7 αποσκοπεί στον περιορισμό αυτών των κατευθύνσεων στην οδική ασφάλεια και στην προστασία περιβαλλοντικών θεμάτων. Η Επιτροπή, ενώ συμφωνεί με τις απόψεις του Κοινοβουλίου, πιστεύει ότι το «ικανοποιητικό» επίπεδο προστασίας δεν μπορεί να αξιολογηθεί αντικειμενικά και, επομένως, προτείνει την αντικατάσταση του όρου αυτού από τον όρο «ισοδύναμο». Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί την τροπολογία 7 με την ακόλουθη αναδιατύπωση:

*«3. Εξαίρεση σύμφωνα με την παράγραφο 1 μπορεί να χορηγηθεί μόνο όταν παρέχεται ισοδύναμο επίπεδο προστασίας της οδικής ασφάλειας και του περιβάλλοντος»*

#### 3.2.4. Τροπολογία 8 – άρθρο 22 παράγραφος 5 στοιχείο α

Με την τροπολογία 8, το Κοινοβούλιο επιθυμεί να καθοριστούν οι προϋποθέσεις αμοιβαίας αναγνώρισης των εθνικών εγκρίσεων που χορηγούνται από ένα κράτος μέλος. Η Επιτροπή συμφωνεί να προσδιοριστούν οι προϋποθέσεις αυτές στο άρθρο 22. Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχτεί την τροπολογία αυτή με την ακόλουθη αναδιατύπωση, έτσι ώστε να αντικατοπτρίζει καλύτερα την ουσία των άρθρων 28 και 30 της συνθήκης ΕΚ:

*Εισαγωγή νέου άρθρου 22 παράγραφος 6*

*«6. Στην περίπτωση οχήματος που έχει λάβει έγκριση τύπου σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ένα άλλο κράτος μέλος δεν μπορεί να αρνηθεί την ταξινόμησή του ή να απαγορεύσει την πώλησή του ή την κυκλοφορία του, εκτός εάν το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει ότι, παρά την τεκμηρίωση που υποβάλλεται από τον κατασκευαστή, το όχημα συνιστά κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, ιδίως όσον αφορά την οδική ασφάλεια ή το περιβάλλον.»*

#### 3.2.5. Τροπολογία 9 – άρθρο 23 παράγραφος 1

Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί την τροπολογία 9 κατ' αρχήν στο βαθμό που ένα όχημα ανέκδοτης τεχνικής εκτέλεσης θα καλύπτεται επίσης από μεμονωμένη έγκριση, ακόμη και αν συμμορφώνεται με όλες τις διατάξεις της κοινοτικής νομοθεσίας. Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί την τροπολογία 9 με την ακόλουθη αναδιατύπωση:

*Εισαγωγή νέου άρθρου 23 παράγραφος 4*

*«4. Ύστερα από αίτηση του κατασκευαστή ή του κατόχου ενός οχήματος, τα κράτη μέλη μπορούν να χορηγήσουν μεμονωμένη έγκριση για ένα όχημα που συμμορφώνεται με τις διατάξεις της παρούσας οδηγίας και με τις ρυθμιστικές πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα IV ή στο παράρτημα XI.»*

#### 3.2.6. Τροπολογία 10 – άρθρο 23 παράγραφος 1

Η τροπολογία 10 είναι παρόμοια με την τροπολογία 9 και μπορεί να γίνει δεκτή κατ' αρχήν, όσον αφορά την κάλυψη οχημάτων που είναι πραγματικά ανέκδοτης τεχνικής εκτέλεσης. Ωστόσο, η Επιτροπή πιστεύει ότι το «ικανοποιητικό» επίπεδο προστασίας δεν μπορεί να αξιολογηθεί αντικειμενικά και, επομένως, προτείνει την αντικατάσταση του όρου αυτού από τον όρο «ισοδύναμο». Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί την τροπολογία 10 με την ακόλουθη αναδιατύπωση:

*«1. Τα κράτη μέλη μπορούν να εξαιρέσουν συγκεκριμένο όχημα, είτε αυτό είναι ανέκδοτης τεχνικής εκτέλεσης είτε όχι από την υποχρέωση συμμόρφωσης με μια ή περισσότερες διατάξεις της παρούσας οδηγίας ή με μια ή περισσότερες από τις ρυθμιστικές πράξεις που απαριθμούνται στα παραρτήματα IV ή XI, υπό τον όρο ότι επιβάλλουν συγκρίσιμες εθνικές απαιτήσεις βάσει των μέτρων εκείνων τα οποία εξασφαλίζουν ισοδύναμο επίπεδο περιβαλλοντικής προστασίας και οδικής ασφάλειας.»*

Βάσει αυτής της τροποποίησης, ο ορισμός της «μεμονωμένης έγκρισης» στο άρθρο 3 παράγραφος 5 (πρώην 4)<sup>6</sup> προσαρμόζεται ανάλογα:

*«5. ως «μεμονωμένη έγκριση» νοείται η διαδικασία σύμφωνα με την οποία ένα κράτος μέλος πιστοποιεί ότι ένα συγκεκριμένο όχημα, είτε είναι ανέκδοτης τεχνικής εκτέλεσης είτε όχι, πληροί τις σχετικές διοικητικές διατάξεις και τις τεχνικές απαιτήσεις που ισχύουν για το εν λόγω όχημα.»*

### 3.2.7. Τροπολογία 12 – άρθρο 23 παράγραφος 2

Η τροπολογία 12 αποσκοπεί στον καθορισμό των προϋποθέσεων για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται από ένα κράτος μέλος. Η Επιτροπή συμφωνεί ότι είναι σκόπιμο να καθοριστούν αυτές οι προϋποθέσεις στο άρθρο 23, με την ακόλουθη αναδιατύπωση, ώστε να αντικατοπτρίζονται καλύτερα οι αρχές που ορίζονται στα άρθρα 28 και 30 της συνθήκης ΕΚ:

*Εισαγωγή νέου άρθρου 23 παράγραφος 5*

*«5. Στην περίπτωση οχήματος που έχει λάβει μεμονωμένη έγκριση σε ένα κράτος μέλος σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος άρθρου, ένα άλλο κράτος μέλος δεν μπορεί να αρνηθεί την ταξινόμησή του ή να απαγορεύσει την πώλησή του ή την κυκλοφορία του, εκτός εάν το εν λόγω κράτος μέλος μπορεί να αποδείξει ότι, παρά την τεκμηρίωση που υποβάλλεται από τον αιτούντα, το όχημα συνιστά κίνδυνο για τη δημόσια υγεία, ιδίως όσον αφορά την οδική ασφάλεια ή το περιβάλλον.»*

### 3.2.8. Τροπολογίες 21 και 22– Παράρτημα XII, Πίνακες A1 και A2

Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί κατ' αρχήν τις τροπολογίες 21 και 22 που αφορούν οχήματα που παράγονται σε μικρή σειρά. Ωστόσο, η Επιτροπή πιστεύει ότι η απλούστευση της διοικητικής διαδικασίας και η απλούστευση των δοκιμών που πρέπει να εφαρμόζονται, στην περίπτωση έγκρισης τύπου μικρής σειράς οχημάτων, πρέπει να περιορίζεται σε κατασκευαστές που παράγουν κυρίως οχήματα μικρής σειράς. Συνεπώς, η Επιτροπή δεν επιθυμεί την επέκταση των ορίων για μικρές σειρές πέρα από ό,τι είναι όντως απαραίτητο προς όφελος των ΜΜΕ. Η Επιτροπή μπορεί να αποδεχθεί τις τροπολογίες 21 και 22 με τις ακόλουθες αλλαγές:

*Παράρτημα XII Πίνακας A1: 1000*

*Παράρτημα XII Πίνακας A2: 75*

<sup>6</sup> Βλ. επίσης τροποποιήσεις που περιέχονται στο σημείο 6.2.3.

### **3.3. Τροπολογίες που απορρίπτονται από την Επιτροπή (τροπολογίες 1, 2, 4, 5, 11, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 23 έως 34)**

#### *3.3.1. Τροπολογία 1 – Νέα αιτιολογική σκέψη 10a*

Με αυτή τη νέα αιτιολογική σκέψη, το Κοινοβούλιο επιθυμεί να δημιουργηθεί ένας σύνδεσμος με τη νομοθετική εργασία στην ΟΕ.29 στη Γενεύη. Ωστόσο, η τροπολογία 1 αφορά διατάξεις που καθορίζονται ήδη στην απόφαση του Συμβουλίου 97/836/ΕΚ<sup>7</sup>. Επομένως δεν είναι αναγκαίο να συμπεριληφθεί αυτή η νέα αιτιολογική σκέψη στην παρούσα οδηγία.

#### *3.3.2. Τροπολογίες 2, 5, 17, 18 – Νέα αιτιολογική σκέψη 13a, άρθρο 3 σημείο 24a, άρθρο 34*

Αυτές οι τέσσερις τροπολογίες αποσκοπούν στη συμπερίληψη στην προτεινόμενη οδηγία διατάξεων με τις οποίες θα απαιτείται από τους κατασκευαστές να παρέχουν σε ανεξάρτητους παράγοντες της αγοράς πρόσβαση σε τεχνικές πληροφορίες που κατέχουν οι κατασκευαστές, έτσι ώστε να εξασφαλίζεται η ορθή επισκευή και συντήρηση των οχημάτων. Παρόμοιες διατάξεις καθορίζονται ήδη στον κανονισμό της Επιτροπής (ΕΚ) 1400/2002<sup>8</sup> και δεν είναι αναγκαίο να αντιγραφούν στην παρούσα οδηγία.

#### *3.3.3. Τροπολογία 4 – άρθρο 3 παράγραφος 13*

Όσον αφορά τον ορισμό των «κινητών μηχανημάτων», η τροπολογία 4 δεν είναι σκόπιμη διότι θα αφορούσε τον υφιστάμενο ορισμό των «μη οδικών κινητών μηχανημάτων», ο οποίος καθορίζεται στην οδηγία 97/68/ΕΚ<sup>9</sup> για τις εκπομπές ρύπων από κινητήρες που τοποθετούνται σε μηχανήματα. Η Επιτροπή πιστεύει ότι, όσον αφορά την έγκριση του τύπου οχήματος, το πεδίο του ορισμού πρέπει να περιορίζεται στην έννοια του «οχήματος».

#### *3.3.4. Τροπολογία 11 – άρθρο 23 παράγραφος 2*

Σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 24, με τον όρο «κατασκευαστής» πρέπει να νοείται ο κατασκευαστής ή ο εκπρόσωπός του. Επομένως, η Επιτροπή απορρίπτει την εν λόγω τροπολογία αφού κρίνει ότι είναι περιττή.

---

<sup>7</sup> Απόφαση του Συμβουλίου της 27ης Νοεμβρίου 1997 ενόψει της προσχωρήσεως της Ευρωπαϊκής Κοινότητας στη συμφωνία της οικονομικής επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη σχετικά με την υιοθέτηση ομοίμορφων τεχνικών προδιαγραφών για τροχοφόρα οχήματα, εξοπλισμό και εξαρτήματα τα οποία δύνανται να τοποθετηθούν ή/και να χρησιμοποιηθούν σε τροχοφόρα οχήματα και τις συνθήκες για την αμοιβαία αναγνώριση των εγκρίσεων που χορηγούνται - *EE L 346 της 17/12/1997, σ. 78.*

<sup>8</sup> Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1400/2002 της Επιτροπής, της 31ης Ιουλίου 2002, για την εφαρμογή του άρθρου 81 παράγραφος 3 της συνθήκης σε ορισμένες κατηγορίες κάθετων συμφωνιών και εναρμονισμένων πρακτικών στον τομέα της αυτοκινητοβιομηχανίας - *EE L 203 της 01/08/2002, σ. 30.*

<sup>9</sup> Οδηγία 97/68/ΕΚ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 16ης Δεκεμβρίου 1997 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τα ληπτέα μέτρα κατά της εκπομπής αερίων και σωματιδιακών ρύπων προερχόμενων από κινητήρες εσωτερικής καύσης που τοποθετούνται σε μη οδικά κινητά μηχανήματα - *EE L 059 της 27/02/1998, σ. 1*

### 3.3.5. Τροπολογία 13 – άρθρο 25

Με την τροπολογία 13, το Κοινοβούλιο επιθυμεί να επιβληθεί στον κατασκευαστή η σφράγιση του κωδικού VIN σε διάφορα σημεία του οχήματος. Η σφράγιση σε διάφορα σημεία του οχήματος του κωδικού VIN θα διευκόλυνε την αναγνώριση των οχημάτων. Η Επιτροπή πιστεύει ότι οι εν λόγω διατάξεις θα έρχονταν σε σύγκρουση με άλλες διατάξεις που περιέχονται στην οδηγία 76/114/ΕΟΚ<sup>10</sup>, που αφορούν αποκλειστικά τον κωδικό VIN, που εφαρμόζεται υποχρεωτικά σε ορισμένες κατηγορίες οχημάτων.

### 3.3.6. Τροπολογία 14 – άρθρο 26 παράγραφος 3

Κατ' εφαρμογή του σημείου 4 της «διοργανικής συμφωνίας»<sup>11</sup> για την τεχνική της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων, η Επιτροπή απορρίπτει την τροπολογία 14, η οποία αφορά την κωδικοποίηση μέρους της οδηγίας 70/156/ΕΟΚ, αφού δεν αποτελεί νέα διάταξη.

### 3.3.7. Τροπολογίες 15 και 16 – άρθρο 30 παράγραφοι 1 και 2

Οι τροπολογίες 15 και 16 αποσκοπούν στην επέκταση του συνδέσμου ανάμεσα στην οδηγία για την ασφάλεια των προϊόντων<sup>12</sup> και την οδηγία για την έγκριση τύπου, για όλη τη διάρκεια ζωής ορισμένων κατασκευαστικών στοιχείων οχημάτων. Οι τροπολογίες αυτές δεν είναι συμβατές με το πεδίο της οδηγίας για την ασφάλεια των προϊόντων και της οδηγίας για την έγκριση τύπου, οι οποίες αφορούν μόνον την οδική ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας. Επομένως δεν μπορούν να γίνουν αποδεκτές από την Επιτροπή.

### 3.3.8. Τροπολογία 19 – άρθρο 40 παράγραφος 3

Η τροπολογία 19 συνδέεται με την τροπολογία 3. Στόχος της είναι να μην απαιτείται η χρήση πιστοποιητικού συμμόρφωσης για λόγους ταξινόμησης, όπου η κοινοτική έγκριση τύπου είναι μόνο προαιρετική. Λαμβάνοντας υπόψη τη θέση που εκφράστηκε όσον αφορά την τροπολογία 3, η Επιτροπή δεν μπορεί παρά να απορρίψει την τροπολογία 19.

### 3.3.9. Τροπολογίες 23 έως 34 – Παράρτημα XVI

Οι τροπολογίες αυτές αποσκοπούν στην αναβολή επί πολλά χρόνια της εφαρμογής της κοινοτικής έγκρισης για εμπορικά οχήματα, συμπεριλαμβανομένων των λεωφορείων και των πούλμαν. Η Επιτροπή απορρίπτει αυτές τις τροπολογίες, οι οποίες θα καθυστερούσαν αναίτια την εφαρμογή της κοινοτικής έγκρισης σε ένα βασικό βιομηχανικό κλάδο. Η καθυστέρηση θα είχε δυσμενείς επιδράσεις στα συμφέροντα των κατασκευαστών που είναι οι βασικοί επωφελούμενοι από την

---

<sup>10</sup> Οδηγία 76/114/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 18ης Δεκεμβρίου 1975 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αφορούν στις βάσει κανονιστικών πράξεων πινακίδες και επιγραφές, όπως και στις θέσεις τους και στους τρόπους εναποθέσεώς τους, όσον αφορά στα οχήματα με κινητήρα και τα ρυμουλκούμενά τους - *EE L 024 της 30/01/1976, σ. 1.*

<sup>11</sup> Διοργανική συμφωνία της 28ης Νοεμβρίου 2001 για μια πλέον συστηματοποιημένη χρήση της τεχνικής της αναδιατύπωσης των νομικών πράξεων - *EE C 077 της 28/03/2002, σ. 1.*

<sup>12</sup> Οδηγία 92/59/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 29ης Ιουνίου 1992 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων- *EE L 228 της 11/08/1992, σ. 24.*



προσέγγιση των διοικητικών και τεχνικών διατάξεων σχετικά με την έγκριση οχημάτων.

#### 4. ΘΕΣΠΙΣΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΩΣ ΕΝΑΛΛΑΚΤΙΚΗΣ ΛΥΣΗΣ ΕΝΑΝΤΙ ΕΠΙΜΕΡΟΥΣ ΟΔΗΓΙΩΝ

Με σκοπό την απλούστευση της διοικητικής διαδικασίας για την εφαρμογή της νομοθεσίας της ΕΚ σχετικά με την έγκριση τύπου σε εθνικό επίπεδο (δηλαδή, για τη μεταφορά των οδηγιών και την κοινοποίηση της εθνικής νομοθεσίας στην Επιτροπή) και λόγω του ακριβούς και αναλυτικού χαρακτήρα αυτής της νομοθεσίας, πρέπει να προβλέπεται η δυνατότητα χρήσης κανονισμών ως νομοθετικών μηχανισμών, αντί οδηγιών. Αυτό είναι πλήρως σύμφωνο με το καθεστώς της κοινοτικής έγκρισης τύπου, η οποία θα καταστεί υποχρεωτική για όλες τις κατηγορίες οχημάτων όταν εγκριθεί η προτεινόμενη οδηγία.

Επειδή η αρχική πρόταση της Επιτροπής αφορά μόνο επιμέρους οδηγίες, στο κείμενο πρέπει, όπου ενδείκνυται να προστεθεί η λέξη «κανονισμοί», ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες». Οι αναγκαίες τροποποιήσεις έχουν ως εξής:

##### 4.1. Τροποποιήσεις σε άρθρα

1) Στο άρθρο 3, ορισμό 29) (πρώην 28),

i) προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες»·

ii) οι λέξεις «*παρατίθενται στο παράρτημα IV, μέρος II ή μέρος III*», αντικαθίστανται από τις λέξεις «*παρατίθενται στο παράρτημα IV, μέρος I ή μέρος II*».

2) Στο άρθρο 3, ορισμός (32) (πρώην 31), προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

3) Στο άρθρο 7 παράγραφος 2 και παράγραφος 4, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

4) Στο άρθρο 10 παράγραφος 1 και παράγραφος 2, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

5) Στο άρθρο 18 παράγραφος 1, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

6) Στο άρθρο 20 παράγραφος 1, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

7) Στο άρθρο 36, ο τίτλος πρέπει να τροποποιηθεί και να λάβει την εξής διατύπωση: «**Μέτρα εφαρμογής και τροποποιήσεις της παρούσας οδηγίας, των επιμέρους οδηγιών και των κανονισμών**».

8) Στο άρθρο 36 παράγραφος 1, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες» (δύο φορές).

9) Στο άρθρο 36 παράγραφος 2, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

10) Στο άρθρο 36 παράγραφος 6 (πρώην 4) , προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

#### 4.2. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα

1) Στον τίτλο, 1η παράγραφος του παραρτήματος I, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

2) Στο πρώτο εδάφιο του παραρτήματος IV μέρος II, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες» (δύο φορές).

3) Στη σημείωση τέλους <sup>(1)</sup> που αφορά τον πίνακα στο παράρτημα IV μέρος II, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

4) Στο παράρτημα VI υπόδειγμα Β και υπόδειγμα Γ, έκτη πρόταση, προστίθενται παύλα και η λέξη «κανονισμός <sup>(1)</sup>» συμπεριλαμβανομένης διασταυρωτική παραπομπή στην υποσημείωση <sup>(1)</sup>, τόσο μετά από τη φράση «βάσει της οδηγίας» όσο και μετά από τη φράση «όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία» (τέσσερις φορές).

5) Στην προσθήκη του μέρους II του παραρτήματος VI υπόδειγμα Β, στοιχείο 2, η λέξη «ΕΚ» διαγράφεται και προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμός» ύστερα από τις λέξεις «η παρούσα οδηγία».

6) Στο παράρτημα VII, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμός» ύστερα από τη λέξη «οδηγία», στις ακόλουθες παραγράφους: παράγραφος 1, μέρος 2· παράγραφος 1, μέρος 3 πρώτη πρόταση· παράγραφος 1, μέρος 3, 3η και 4η περίπτωση· παράγραφος 1, μέρος 4 (έξι φορές).

7) Στην παράγραφο 1.2. του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος VII, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

8) Στην παράγραφο 1.3. του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος VII και στο υπόμνημα της προσθήκης στο παράρτημα 1, προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

9) Στον τίτλο του παραρτήματος IX Μέρος I, 2η πλευρά που αφορά πλήρη ή ολοκληρωμένα οχήματα της κατηγορίας M<sub>1</sub>, και πλήρη ή ολοκληρωμένα οχήματα των κατηγοριών N<sub>1</sub>, N<sub>2</sub> και N<sub>3</sub>, ο όρος «ΕΚ» στη φράση «έγγραφα έγκρισης τύπου ΕΚ» διαγράφεται (δύο φορές).

10) Στον τίτλο του παραρτήματος IX μέρος II, 2η πλευρά που αφορά πλήρη ή ολοκληρωμένα οχήματα της κατηγορίας M<sub>1</sub>, ο όρος «ΕΚ» στη φράση «έγγραφα έγκρισης τύπου ΕΚ» διαγράφεται (δύο φορές).

11) Στο παράρτημα X, παράγραφος 1.2.2., στη σχετική υποσημείωση <sup>(2)</sup>, στις παραγράφους 2.1. και 3.3., προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμός» ύστερα από τη λέξη «οδηγία» (πέντε φορές).

12) Στο παράρτημα Χ, παράγραφοι 2.2. και 2.3.5., προστίθενται οι λέξεις «ή κανονισμοί» ύστερα από τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

## **5. ΔΙΑΣΑΦΗΝΙΣΗ ΤΩΝ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ ΟΣΟΝ ΑΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΛΕΥΘΕΡΗ ΔΙΑΚΙΝΗΣΗ ΕΓΚΕΚΡΙΜΕΝΩΝ ΟΧΗΜΑΤΩΝ, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣΤΩΝ ΤΕΧΝΙΚΩΝ ΜΟΝΑΔΩΝ**

Με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι οι διατάξεις για την έγκριση μηχανοκίνητων οχημάτων, οι οποίες καθορίζονται στην παρούσα οδηγία και στις επιμέρους ρυθμιστικές πράξεις, δεν υπονομεύονται από εθνικές απαιτήσεις σχετικά με την κατασκευή και τη λειτουργία οχημάτων αφού αυτά έχουν πωληθεί, ταξινομηθεί ή/ και τεθεί σε κυκλοφορία, εισάγεται ρήτρα ελεύθερης διακίνησης στην τρίτη παράγραφο του άρθρου 4. Επίσης, στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 1 (περί αντικειμένου) διασαφηνίζεται ότι οι τεχνικές προδιαγραφές για την έγκριση οχημάτων αφορούν την κατασκευή και τη λειτουργία τους.

### **5.1. Τροποποίηση του άρθρου 4 παράγραφο 3:**

*«Δεν απαγορεύουν, περιορίζουν ή εμποδίζουν την ταξινόμηση, την πώληση, τη θέση σε κυκλοφορία ή την οδική κίνηση οχημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών μονάδων για λόγους που αφορούν την κατασκευή και τη λειτουργία τους, εφόσον πληρούν τις απαιτήσεις της παρούσας οδηγίας».*

### **5.2. Τροποποίηση του άρθρου 1:**

Στη δεύτερη παράγραφο του άρθρου 1, μετά από τις λέξεις «ειδικές τεχνικές απαιτήσεις» προστίθενται οι λέξεις «σχετικά με την κατασκευή και τη λειτουργία οχημάτων».

## **6. ΣΥΜΠΕΡΙΛΗΨΗ ΚΑΝΟΝΙΣΜΩΝ ΟΕΕ/ΟΗΕ ΣΤΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΕΓΚΡΙΣΗΣ ΤΥΠΟΥ ΕΚ**

Με την απόφαση του Συμβουλίου 97/836/ΕΚ, η Ευρωπαϊκή Κοινότητα προσχώρησε στην αναθεωρημένη συμφωνία του 1958 της Οικονομικής Επιτροπής των Ηνωμένων Εθνών για την Ευρώπη.

Έως τώρα, οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ θεωρούνταν εναλλακτικοί ως προς τις επιμέρους οδηγίες, έχοντας το ίδιο πεδίο εφαρμογής. Επίσης, σε πολλές περιπτώσεις, το κείμενο των κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ ενσωματώνονταν στις επιμέρους οδηγίες.

Λόγω των κοινών στοιχείων μεταξύ των επιμέρους οδηγιών και των κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ, που προέκυπταν από την εν λόγω πρακτική, οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ στους οποίους προσχώρησε η Κοινότητα πρέπει να γίνουν υποχρεωτικοί, όπου ενδείκνυται, για τη χορήγηση της έγκρισης τύπου ΕΚ. Η δυνατότητα αυτή προβλέπεται ήδη στο άρθρο 4 παράγραφος 4 της απόφασης του Συμβουλίου 97/836/ΕΚ.

Για το σκοπό αυτό έγινε αναθεώρηση του κεφαλαίου XIII. Το αρχικά προτεινόμενο άρθρο 32 χωρίστηκε σε δύο, εκ των οποίων το πρώτο αφορά τους κανονισμούς

ΟΕΕ/ΟΗΕ που προστίθενται ως νέες απαιτήσεις για την έγκριση τύπου ΕΚ, ενώ το δεύτερο αφορά τους όρους ισοδυναμίας.

Οι απαραίτητες τροποποιήσεις στην προτεινόμενη οδηγία έχουν ως εξής.

#### **6.1. Τροποποιήσεις στις αιτιολογικές σκέψεις**

Η τελευταία πρόταση στην αιτιολογική σκέψη 10 τροποποιείται ως εξής:

[πρέπει να ενσωματώνονται στην] «η κοινοτική διαδικασία έγκρισης τύπου, είτε ως απαιτήσεις για την έγκριση τύπου οχήματος ΕΚ είτε ως εναλλακτικές προς το κοινοτικό δίκαιο απαιτήσεις. Ιδίως, όταν η Κοινότητα αποφασίζει, μέσω απόφασης του Συμβουλίου, ότι ένας κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ καθίσταται μέρος της όλης διαδικασίας έγκρισης τύπου οχήματος ΕΚ και ότι αντικαθιστά υφιστάμενο κοινοτικό δίκαιο, οι απαιτούμενες προσαρμογές γίνονται στην παρούσα οδηγία σύμφωνα με την κανονιστική διαδικασία που προβλέπει η απόφαση 1999/468/ΕΚ.»

#### **6.2. Τροποποιήσεις στα άρθρα**

##### **6.2.1. Τροποποιήσεις στο άρθρο 20**

Στο άρθρο 20 παράγραφος 1 προστίθεται νέο εδάφιο με την εξής διατύπωση:

«Όταν η εξαίρεση σύμφωνα με το άρθρο 19 αφορά κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ, η Επιτροπή προτείνει τροποποίηση του σχετικού κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ σύμφωνα με τη διαδικασία που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της συμφωνίας του 1958.»

##### **6.2.2. Τροποποιήσεις στο κεφάλαιο XIII**

Ο τίτλος του κεφαλαίου XIII αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο:

*«ΚΕΦΑΛΑΙΟ XIII*

*ΔΙΕΘΝΕΙΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ»*

##### **6.2.3. Τροποποιήσεις στο άρθρο 32**

1) Το άρθρο 32 αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

*«Άρθρο 32*

*Απαιτούμενοι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ για την έγκριση τύπου ΕΚ*

- 1. Οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ στους οποίους έχει προσχωρήσει η Κοινότητα και οι οποίοι απαριθμούνται στο παράρτημα IV μέρος I και στο παράρτημα XI αποτελούν μέρος της έγκρισης τύπου οχήματος ΕΚ, υπό τους ίδιους όρους με τις επιμέρους οδηγίες. Ισχύουν για τις κατηγορίες οχημάτων που απαριθμούνται στις αντίστοιχες στήλες στον πίνακα του παραρτήματος IV μέρος I και του παραρτήματος XI.*

2. Όταν η Κοινότητα αποφασίζει να εφαρμόσει σε υποχρεωτική βάση έναν κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ για τους σκοπούς της έγκρισης τύπου οχήματος ΕΚ σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 4 της απόφασης 97/836/ΕΚ, τα παραρτήματα της παρούσας οδηγίας τροποποιούνται ανάλογα, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2 της παρούσας οδηγίας. Η πράξη τροποποίησης των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας θα ορίζει επίσης τις ημερομηνίες υποχρεωτικής εφαρμογής του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ ή των τροποποιήσεών του. Τα κράτη μέλη ανακαλούν ή προσαρμόζουν κάθε εθνική νομοθεσία που δεν είναι συμβατή με τον εν λόγω κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ.

Όταν ένας κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ αντικαθιστά υφιστάμενη επιμέρους οδηγία ή κανονισμό, η αντίστοιχη εγγραφή στο παράρτημα IV μέρος I και στο παράρτημα XI αντικαθίσταται από τον αριθμό του κανονισμού ΟΕΕ/ΟΗΕ και η αντίστοιχη εγγραφή στο παράρτημα IV μέρος II διαγράφεται σύμφωνα με την ίδια διαδικασία.

3. Στην περίπτωση που αναφέρεται στο δεύτερο εδάφιο της παραγράφου 2, η επιμέρους οδηγία ή ο κανονισμός που αντικαθίσταται από τον κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ ανακαλείται σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2.

Όταν ανακαλείται μια επιμέρους οδηγία, τα κράτη μέλη ανακαλούν κάθε εθνική νομοθεσία που θεσπίστηκε για τη μεταφορά της εν λόγω οδηγίας.»

- 2) Εισάγεται νέο άρθρο 32α, μεταξύ των άρθρων 32 και 33, με την εξής διατύπωση:

«Άρθρο 32α

**«Ισοδυναμία των κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ με οδηγίες ή κανονισμούς»**

1. Οι κανονισμοί της ΟΕΕ/ΟΗΕ που αναγράφονται στο μέρος II του παραρτήματος IV αναγνωρίζονται ως ισοδύναμοι των αντίστοιχων επιμέρους οδηγιών ή κανονισμών, εφόσον καλύπτουν το ίδιο πεδίο εφαρμογής και το ίδιο αντικείμενο.

Οι αρμόδιες για τις εγκρίσεις αρχές των κρατών μελών κάνουν δεκτές εγκρίσεις οι οποίες χορηγούνται σύμφωνα με αυτούς τους κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ και, όπου ενδείκνυται, τα σχετικά σήματα έγκρισης, αντί των αντίστοιχων εγκρίσεων και σημάτων έγκρισης που χορηγούνται βάσει της ισοδύναμης επιμέρους οδηγίας ή του ισοδύναμου κανονισμού.

2. Εάν η Κοινότητα αποφασίσει να εφαρμόσει, για τους σκοπούς της παραγράφου 1, νέο κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ ή τροποποιημένο κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ, το παράρτημα IV μέρος II της παρούσας οδηγίας ενημερώνεται ανάλογα, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2.»

### 6.3. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα

- 1) Στον τίτλο του μέρους III του παραρτήματος III, διαγράφονται οι λέξεις «Επιμέρους οδηγία ΕΚ».

2) Στον τίτλο της δεύτερης στήλης του πίνακα στο μέρος III του παραρτήματος III, διαγράφεται η λέξη «ΕΚ».

3) Ο τίτλος της τρίτης στήλης του πίνακα στο μέρος III του παραρτήματος III αντικαθίσταται από την ακόλουθη φράση: «*Κράτος μέλος ή συμβαλλόμενο μέρος (†) που εκδίδει την έγκριση (††)*». Εισάγονται δύο σχετικές υποσημειώσεις με την εξής διατύπωση: «(†) *Συμβαλλόμενα μέρη στην αναθεωρημένη συμφωνία του 1958*» και «(††) *Να αναφέρεται εφόσον δεν συνάγεται από τον αριθμό έγκρισης τύπου ΕΚ*».

4) Στον τίτλο του μέρους I του παραρτήματος IV, μετά από τις λέξεις «που αναφέρονται κατωτέρω» προστίθεται νέα πρόταση με την εξής διατύπωση: «*Όσον αφορά κανονισμούς της Οικονομικής Επιτροπής του ΟΗΕ για την Ευρώπη, η παραπομπή σε κανονιστικές πράξεις δείχνει τη σχετική σειρά τροποποιήσεων του κανονισμού στον οποίο έχει προσχωρήσει η Κοινότητα.*»

5) Το μέρος III του παραρτήματος IV διαγράφεται.

6) Στο παράρτημα VII προστίθεται νέα παράγραφος με την εξής διατύπωση:

«9. *Το παράρτημα VII δεν ισχύει για κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ που απαριθμούνται στο παράρτημα IV της παρούσας οδηγίας. Εγκρίσεις τύπου που χορηγούνται σύμφωνα με κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ εξακολουθούν να χρησιμοποιούν το κατάλληλο σύστημα αρίθμησης που προβλέπεται στους αντίστοιχους κανονισμούς.*»

## **7. ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ ΠΟΥ ΠΡΟΚΥΠΤΟΥΝ ΑΠΟ ΤΙΣ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΤΑ ΤΜΗΜΑΤΑ 4 ΚΑΙ 5.**

Για λόγους απλούστευσης, κάθε φορά που γίνεται συλλογική αναφορά στους όρους «*επιμέρους οδηγίες*» ή/ και «*κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ*», οι όροι αυτοί αντικαθίστανται από τον όρο «*κανονιστική πράξη*». Ο όρος αυτός ορίζεται σε νέα εγγραφή στο άρθρο 3 της προτεινόμενης οδηγίας.

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις έχουν ως εξής:

### **7.1. Τροποποιήσεις στις αιτιολογικές σκέψεις**

Στην αιτιολογική σκέψη (3), οι λέξεις «*σε επιμέρους οδηγίες*» και «*Οι οδηγίες αυτές*» αντικαθίστανται αντίστοιχα από τις φράσεις «*σε κανονιστικές πράξεις*» και «*Οι κανονιστικές αυτές πράξεις*».

### **7.2. Τροποποιήσεις στα άρθρα**

1) Στο άρθρο 1, το δεύτερο εδάφιο τροποποιείται ως εξής:

«*Θεσπίζονται ειδικές τεχνικές απαιτήσεις κατ' εφαρμογή της παρούσας οδηγίας σε επιμέρους κανονιστικές πράξεις, των οποίων ο εξαντλητικός κατάλογος παρατίθεται στο παράρτημα IV της παρούσας οδηγίας.*»

2) Στο άρθρο 3, 1η παράγραφος, οι λέξεις «*οι κανονιστικές πράξεις*» αντικαθιστούν τις λέξεις «*οι οδηγίες*».

3) Στο άρθρο 3, προστίθεται νέος ορισμός, με αριθμό αναφοράς 1.:

«1. «Κανονιστική πράξη», επιμέρους οδηγία, κανονισμός ή κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ που προσαρτάται ως παράρτημα στην αναθεωρημένη συμφωνία του 1958».

4) Στο άρθρο 3, οι πρώην αριθμοί αναφοράς 1. έως 34. των ορισμών λαμβάνουν νέα αρίθμηση από 2. έως 35.

5) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 4. (πρώην 3.), οι λέξεις «οι κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «οι επιμέρους οδηγίες ή/ και οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

6) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 31. (πρώην 30.), οι λέξεις «όλες οι ισχύουσες κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «όλες οι επιμέρους οδηγίες ή/ και οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ που ισχύουν».

7) Στο άρθρο 6 παράγραφο 2, οι λέξεις «όλες οι ισχύουσες κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «όλες οι επιμέρους οδηγίες ή/ και οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ που ισχύουν» (δύο φορές).

8) Στο άρθρο 6 παράγραφο 3, οι λέξεις «οι κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «οι επιμέρους οδηγίες ή/ και οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

9) Στο άρθρο 9 παράγραφο 1 σημείο α) και σημείο β) και στο άρθρο 9 παράγραφο 2, οι λέξεις «οι σχετικές κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «οι σχετικές επιμέρους οδηγίες ή/ και οι κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

10) Στο άρθρο 9 παράγραφο 4, οι λέξεις «οι κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

11) Στο άρθρο 9 παράγραφο 6, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

12) Στο άρθρο 9 παράγραφο 7, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες και κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

13) Στο άρθρο 10 παράγραφο 3, οι λέξεις «η σχετική κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «η σχετική επιμέρους οδηγία».

14) Στο άρθρο 11 παράγραφο 2 2ο εδάφιο, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες και κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ» και «επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

15) Στο άρθρο 13 παράγραφο 2 σημείο γ) και στο άρθρο 14 παράγραφο 2 σημείο γ), οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

16) Στο άρθρο 16 παράγραφο 1 σημείο α) και στο άρθρο 17 παράγραφο 5, οι λέξεις «κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγία ή κανονισμός ΟΕΕ/ΟΗΕ».

17) Στο άρθρο 19 παράγραφο 1, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις που απαριθμούνται στο παράρτημα IV μέρος I» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

18) Στο άρθρο 20 παράγραφο 2 1ο και 2ο εδάφιο, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες».

19) Στο άρθρο 22 παράγραφο 1 και στο άρθρο 23 παράγραφο 1, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

20) Στο άρθρο 27 παράγραφο 1, οι λέξεις «σχετικές κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «σχετικές επιμέρους οδηγίες ή/και κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

21) Στο άρθρο 27 παράγραφο 2, οι λέξεις «μια κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «μια επιμέρους οδηγία».

22) Στο άρθρο 29 παράγραφο 2, 2ο εδάφιο, οι λέξεις «σχετικές κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «σχετικές επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

23) Στο άρθρο 30 παράγραφο 1, οι λέξεις «μια κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «μια επιμέρους οδηγία».

24) Στο άρθρο 34 παράγραφο 1, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες ή κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

25) Στο άρθρο 34 παράγραφο 2, στο άρθρο 35 παράγραφο 1, 1ο εδάφιο, στο άρθρο 35 παράγραφο 2, 2ο εδάφιο οι λέξεις «μια κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «μια επιμέρους οδηγία».

26) Στο άρθρο 38 παράγραφο 2, οι λέξεις «μια κανονιστική πράξη» αντικαθιστούν τις λέξεις «μια επιμέρους οδηγία ή ισοδύναμο κανονισμό ΟΕΕ/ΟΗΕ».

### **7.3. Τροποποιήσεις στον κατάλογο παραρτημάτων**

1) Στην εγγραφή του παραρτήματος VI, προσάρτημα 1, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθιστούν τις λέξεις «επιμέρους οδηγίες και κανονισμοί ΟΕΕ/ΟΗΕ».

2) Στην εγγραφή του παραρτήματος XIII, οι λέξεις «επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστικές πράξεις».

### **7.4. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα**

1) Στον τίτλο του μέρους I του παραρτήματος IV, οι λέξεις «επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστικές πράξεις» (δύο φορές).

2) Ο τίτλος της δεύτερης στήλης του πίνακα στο μέρος I του παραρτήματος IV αντικαθίσταται από τον ακόλουθο τίτλο «Αναφορά κανονιστικής πράξης».

3) Στην πρώτη σημείωση τέλους με την ένδειξη «X» κάτω από τον πίνακα στο μέρος I του παραρτήματος IV, οι λέξεις «ισχύουσα οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις «ισχύουσα κανονιστική πράξη».

4) Στον τίτλο του προσαρτήματος 1 του μέρους I του παραρτήματος IV, οι λέξεις «επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστικές πράξεις».



5) Ο τίτλος της τρίτης στήλης του πίνακα στο προσάρτημα 1 του μέρους I του παραρτήματος IV αντικαθίσταται από τον ακόλουθο **«Αναφορά κανονιστικής πράξης»**.

6) Στις πέντε σημειώσεις τέλους που παρατίθενται ως επεξηγήσεις κάτω από τον πίνακα του προσαρτήματος 1 του μέρους I του παραρτήματος IV, οι λέξεις «οδηγία» και «επιμέρους οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«κανονιστική πράξη»** (έξι φορές).

7) Στο παράρτημα V, η παράγραφος 1 σημείο α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:

«α) επαληθεύει ότι όλα τα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου EK που εκδίδονται βάσει των κανονιστικών πράξεων που ισχύουν για την έγκριση τύπου οχήματος καλύπτουν τον τύπο οχήματος και αντιστοιχούν στις προβλεπόμενες προδιαγραφές»

8) Στο παράρτημα V, παράγραφος 1 σημείο β)

i) οι λέξεις «ή/και στα πιστοποιητικά έγκρισης που έχουν χορηγηθεί με βάση τη σχετική επιμέρους οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«και στα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου EK, βάσει των σχετικών κανονιστικών πράξεων»**

ii) οι λέξεις «οιαδήποτε επιμέρους οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«οιαδήποτε κανονιστική πράξη.»**

9) Στο παράρτημα V, παράγραφο 1 σημείο γ), οι λέξεις «όλες τις εγκρίσεις τύπου EK βάσει επιμέρους οδηγιών» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«τα σχετικά πιστοποιητικά έγκρισης τύπου EK»**.

10) Στο παράρτημα V, παράγραφο 3 1η πρόταση, παράγραφο 3 σημείο α) και σημείο β), οι λέξεις «σχετικές επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«σχετικές κανονιστικές πράξεις»**.

11) Στο παράρτημα VI υπόδειγμα A, μέρος II σημεία 1 και 2, οι λέξεις «επιμέρους οδηγιών» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«κανονιστικών πράξεων»**.

12) Στο παράρτημα VI υπόδειγμα A, πλευρά 2, τελευταία παράγραφο πριν από τους πίνακες, οι λέξεις «επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις **«κανονιστικές πράξεις»**.

13) Στο παράρτημα VI υπόδειγμα A, πλευρά 2, ο τίτλος στους δύο πίνακες **«Αριθμός οδηγίας»** αντικαθίσταται από **«Αναφορά κανονιστικής πράξης»**. Στη σημείωση τέλους κάτω από τον πρώτο πίνακα, οι λέξεις «επιμέρους οδηγία» διαγράφεται.

14) Στον τίτλο του προσαρτήματος 1 του παραρτήματος VI υπόδειγμα A, οι λέξεις **«Κατάλογος οδηγιών»** αντικαθίστανται από τις λέξεις **«Κατάλογος κανονιστικών πράξεων»**.

15) Ο τίτλος της δεύτερης στήλης του πίνακα στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος VI υπόδειγμα A αντικαθίσταται ως εξής **«Αναφορά κανονιστικής πράξης»** και η σημείωση τέλους κάτω από τον πίνακα διαγράφεται.

- 16) Στην υποσημείωση (<sup>1</sup>) που αφορά τον τίτλο του παραρτήματος VII, οι λέξεις «κανονιστικές πράξεις» αντικαθίστανται από τις λέξεις «*επιμέρους οδηγία*».
- 17) Στο παράρτημα VIII, παράγραφος 2 Αποτελέσματα των δοκιμών εκπομπών καυσαερίων, το κείμενο από «*Βασική οδηγία*(<sup>1</sup>)» έως «*καπνό από πετρελαιοκινητήρες*» διαγράφεται.
- 18) Στο παράρτημα VIII, η παράγραφος 2.1. τροποποιείται ως εξής: «*2.1. Εκπομπές οχημάτων με κινητήρα*».
- 19) Στο παράρτημα VIII, η παράγραφος 2.2. τροποποιείται ως εξής: «*2.2. Εκπομπές μηχανών που χρησιμοποιούνται σε οχήματα*».
- 20) Στο παράρτημα VIII, η παράγραφος 2.3. τροποποιείται ως εξής: «*2.3. Καπνός από πετρελαιοκινητήρες*».
- 21) Στο παράρτημα VIII όπως τροποποιείται στο πλαίσιο των προαναφερθέντων σημείων, η λέξη «*οδηγία*» αντικαθίσταται από τις λέξεις «κανονιστική πράξη» (έντεκα φορές).
- 22) Στο παράρτημα IX μέρος I και μέρος II, οι λέξεις «*οδηγία*» και «*οδηγίες*» αντικαθίσταται αντίστοιχα από τις λέξεις «κανονιστική πράξη» (δεκαοκτώ φορές) ή «κανονιστικές πράξεις» (τριάντα οκτώ φορές).
- 23) Στους πίνακες που αναφέρονται στα προσαρτήματα 1, 2, 3 και 4 του παραρτήματος XI, ο τίτλος της τρίτης στήλης τροποποιείται ως εξής: «***Αναφορά κανονιστικής πράξης***».
- 24) Στις δύο πρώτες σημειώσεις τέλους (με ένδειξη X και A/A) κάτω από τους πίνακες στο παράρτημα XI, οι λέξεις «*επιμέρους οδηγία*» και «*οδηγία*», αντίστοιχα, αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστική πράξη».
- 25) Στο παράρτημα XII, μέρος B, τελευταία περίπτωση, οι λέξεις «*επιμέρους οδηγία*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστική πράξη».
- 26) Στον τίτλο του παραρτήματος XIII, οι λέξεις «*επιμέρους οδηγίες*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστικές πράξεις».
- 27) Στο παράρτημα XIV, παράγραφος 1.1., οι λέξεις «*επιμέρους οδηγίες*» αντικαθίστανται από τις λέξεις «κανονιστικοί μηχανισμοί».
- 28) Στο παράρτημα XIV μέρος 2, η παράγραφος α) αντικαθίσταται από το ακόλουθο κείμενο:
- «*α) επαληθεύει ότι όλα τα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου ΕΚ που εκδίδονται βάσει των κανονιστικών πράξεων που ισχύουν για την έγκριση τύπου οχήματος καλύπτουν τον τύπο οχήματος και αντιστοιχούν στις προβλεπόμενες προδιαγραφές*»
- 29) Στο παράρτημα XIV μέρος 2, παράγραφος γ)

i) οι λέξεις «ή/και στα πιστοποιητικά έγκρισης που έχουν χορηγηθεί με βάση τη σχετική επιμέρους οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις «και στα πιστοποιητικά έγκρισης τύπου ΕΚ, βάσει των σχετικών κανονιστικών πράξεων»

ii) οι λέξεις «οιαδήποτε επιμέρους οδηγία» αντικαθίστανται από τις λέξεις «οιαδήποτε κανονιστική πράξη».

30) Στο παράρτημα XIV μέρος 2, παράγραφο δ), οι λέξεις «τις εγκρίσεις τύπου που χορηγούνται με βάση επιμέρους οδηγίες» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σχετικές κανονιστικές πράξεις».

31) Στο παράρτημα XV,

i) τελευταία πρόταση πάνω από τον πίνακα, η λέξη «οδηγίες» αντικαθίσταται από τις λέξεις «κανονιστικές πράξεις».

ii) Ο τίτλος της δεύτερης στήλης του πίνακα τροποποιείται ως εξής: «**Αναφορά κανονιστικής πράξης**».

iii) Ο τίτλος της τρίτης στήλης τροποποιείται ως εξής «Αριθμός έγκρισης τύπου».

iv) Ο τίτλος της τέταρτης στήλης του πίνακα αντικαθίσταται ως εξής «Κράτος μέλος ή συμβαλλόμενο μέρος (°) που εκδίδει την έγκριση (°°)». Εισάγονται δύο σχετικές υποσημειώσεις με την εξής διατύπωση: «(°) Συμβαλλόμενο μέρος στην αναθεωρημένη συμφωνία του 1958» και «(°°) Να αναφερθεί εφόσον δεν συνάγεται από τον αριθμό έγκρισης».

## 8. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ XII (ΡΗΤΡΕΣ ΔΙΑΣΦΑΛΙΣΗΣ)

Το κεφάλαιο XII, το οποίο αφορά τις ρήτρες διασφάλισης, δεν εμπεριέχει τη δυνατότητα για τα κράτη μέλη να αρνηθούν την ταξινόμηση, την πώληση ή τη θέση σε κυκλοφορία στην Κοινότητα οχημάτων, συστημάτων, κατασκευαστικών στοιχείων ή χωριστών τεχνικών μονάδων που, μολονότι έχουν λάβει έγκριση τύπου ή φέρουν το κατάλληλο σήμα σύμφωνα με τους κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ, ενέχουν σοβαρούς κινδύνους για τους καταναλωτές. Στο βαθμό που αυτοί οι κανονισμοί αποτελούν μέρος της έγκρισης τύπου ΕΚ, είναι αναγκαία η προσαρμογή του άρθρου 28.

Το άρθρο 28 περιλαμβάνει διατάξεις που επιτρέπουν στην Επιτροπή να λάβει τα αναγκαία μέτρα για την αντιμετώπιση παρόμοιων καταστάσεων.

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις έχουν ως εξής:

### 8.1. Τροπολογίες στο άρθρο 28

1) Στο άρθρο 28 παράγραφο 1, η τελευταία πρόταση γίνεται νέα παράγραφος και τροποποιείται ως εξής:

«Σε τέτοιες περιπτώσεις το ενδιαφερόμενο κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως τον κατασκευαστή, τα λοιπά κράτη μέλη και την Επιτροπή, δηλώνοντας τους λόγους στους οποίους βασίστηκε η απόφασή του και, ιδίως, εάν η απόφαση αυτή οφείλεται:

- σε αδυναμίες στις σχετικές κανονιστικές πράξεις, ή
- σε λανθασμένη εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων.»

2) Η παράγραφος 2 στο άρθρο 28 διαγράφεται.

3) Στο άρθρο 28, προστίθενται τρεις νέες παράγραφοι:

- «2. Η Επιτροπή θα συμβουλευθεί τα ενδιαφερόμενα μέρη το ταχύτερο δυνατόν και, ιδίως, την αρχή έγκρισης που χορήγησε την έγκριση τύπου, ώστε να προετοιμάσει την απόφαση.
3. Στην περίπτωση που τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 οφείλονται σε αδυναμίες στις σχετικές κανονιστικές πράξεις, η Επιτροπή θα προτείνει κατάλληλα μέτρα ως εξής:
  - εάν πρόκειται για επιμέρους οδηγίες ή κανονισμούς, η Επιτροπή θα προτείνει τροποποιήσεις, σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφο 2·
  - εάν πρόκειται για κανονισμούς ΟΕΕ/ΟΗΕ, η Επιτροπή θα προτείνει σχέδιο απαραίτητων τροποποιήσεων των σχετικών κανονισμών ΟΕΕ/ΟΗΕ, σύμφωνα με τη διαδικασία που εφαρμόζεται στο πλαίσιο της συμφωνίας του 1958.
4. Στην περίπτωση που τα μέτρα που αναφέρονται στην παράγραφο 1 οφείλονται σε λανθασμένη εφαρμογή των σχετικών απαιτήσεων, η Επιτροπή θα λάβει τα αναγκαία μέτρα για να εξασφαλίσει τη συμμόρφωση με τις εν λόγω απαιτήσεις.»

## 9. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΣΤΟ ΚΕΦΑΛΑΙΟ XV (ΜΕΤΡΑ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ)

Η εμπειρία έχει δείξει ότι σε ορισμένες περιπτώσεις η Επιτροπή πρέπει να τροποποιήσει άμεσα τις διατάξεις επιμέρους οδηγιών ή κανονισμών, με σκοπό να εξασφαλίσει την καλύτερη προστασία των ατόμων που κάνουν χρήση των οδών. Οι τροποποιήσεις αυτές δεν είναι υποχρεωτικό να αποτελούν μέρος της έγκρισης μιας οδηγίας ή ενός κανονισμού για την ανάπτυξη επιστημονικής ή τεχνικής γνώσης αλλά απαιτούνται για την αποκατάσταση αδυναμιών στη νομοθεσία, με σκοπό την κάλυψη κινδύνων που έχουν εντοπιστεί.

Επίσης, είναι αναγκαίο να μπορεί η Επιτροπή να τροποποιεί οδηγίες ή κανονισμούς για την εξασφάλιση συνοχής στην κοινοτική νομοθεσία. Οι τροποποιήσεις αυτές είναι καθαρά διοικητικού χαρακτήρα και εγκρίνονται με τη διαδικασία της «επιτροπολογίας».

Οι αναγκαίες τροποποιήσεις έχουν ως εξής:

## 9.1. Τροποποιήσεις στις αιτιολογικές σκέψεις

### 9.1.1. Τροποποιήσεις στις αιτιολογικές σκέψεις 14 και 15

Οι αιτιολογικές σκέψεις 14 και 15 ενώνονται σε μια νέα αιτιολογική σκέψη με αριθμό 14:

(14) «Με σκοπό την απλούστευση και την επίτευξη της διαδικασίας, θα πρέπει τα μέτρα για την εφαρμογή των επιμέρους οδηγιών καθώς και μέτρων για την προσαρμογή των παραρτημάτων της παρούσας οδηγίας και των παραρτημάτων των επιμέρους οδηγιών στην εξέλιξη των επιστημονικών και τεχνικών γνώσεων να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στην Επιτροπή<sup>13</sup>.»

### 9.1.2. Προστίθεται νέα αιτιολογική σκέψη αριθ. 15

(15) «Η εμπειρία δείχνει ότι πρέπει να λαμβάνονται χωρίς καθυστέρηση κατάλληλα μέτρα με σκοπό την εξασφάλιση καλύτερης προστασίας των χρηστών των οδών, όταν εντοπίζονται αδυναμίες στην υφιστάμενη νομοθεσία. Για παρόμοιες επείγουσες περιπτώσεις, οι αναγκαίες τροποποιήσεις στις επιμέρους οδηγίες ή στους κανονισμούς πρέπει να θεσπίζονται σύμφωνα με την απόφαση 1999/468/EK.»

## 9.2. Τροποποιήσεις στο άρθρο 36

1) Προστίθεται νέα παράγραφος 3 με την εξής διατύπωση:

«3. Όταν η Επιτροπή ενημερώνεται για σοβαρούς κινδύνους για τους χρήστες των οδών ή για το περιβάλλον, οι οποίοι απαιτούν την άμεση λήψη μέτρων, οι διατάξεις των επιμέρους οδηγιών ή των κανονισμών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV μέρος I μπορούν να τροποποιηθούν σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 37 παράγραφος 2.»

2) Προστίθεται νέα παράγραφος 4 με την εξής διατύπωση:

«4. Τροποποιήσεις για λόγους καλής διαχείρισης και ιδίως αυτές που απαιτούνται για την εξασφάλιση συνοχής των επιμέρους οδηγιών ή των κανονισμών που απαριθμούνται στο παράρτημα IV, μέρος I, είτε μεταξύ τους είτε με άλλες κοινοτικές νομικές πράξεις, θεσπίζονται σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπει το άρθρο 37 παράγραφος 2.»

3) Οι πρώην παράγραφοι 3 και 4 λαμβάνουν νέα αρίθμηση 5 και 6 αντίστοιχα.

---

<sup>13</sup> ΕΕ L 184, 17.7.1999, σ.23.

## **10. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΑΦΟΡΟΥΝ ΤΗ ΔΙΕΥΡΥΝΣΗ ΤΗΣ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑΣ ΜΕ ΤΑ ΝΕΑ ΚΡΑΤΗ ΜΕΛΗ**

Την 1η Μαΐου 2004, δέκα νέα κράτη μέλη προσχώρησαν στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Πρέπει λοιπόν, για την ορθή εφαρμογή των διαδικασιών έγκρισης τύπου, να επικαιροποιηθούν τα σχετικά παραρτήματα της προτεινόμενης οδηγίας.

### **10.1. Τροποποιήσεις στο παράρτημα VII**

Στο μέρος 1, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

- « 1 για τη Γερμανία·
- 2 για τη Γαλλία·
- 3 για την Ιταλία·
- 4 για τις Κάτω Χώρες·
- 5 για τη Σουηδία·
- 6 για το Βέλγιο·
- 7 για την Ουγγαρία·
- 8 για την Τσεχική Δημοκρατία·
- 9 για την Ισπανία·
- 11 για το Ηνωμένο Βασίλειο·
- 12 για την Αυστρία·
- 13 για το Λουξεμβούργο
- 17 για τη Φινλανδία·
- 18 για τη Δανία·
- 20 για την Πολωνία·
- 21 για την Πορτογαλία·
- 23 για την Ελλάδα·
- 24 για την Ιρλανδία·
- 26 για τη Σλοβενία·
- 27 για τη Σλοβακία·
- 29 για την Εσθονία·

- 32 για τη Λεττονία·
- 36 για τη Λιθουανία·
- 49 για την Κύπρο·
- 50 για τη Μάλτα.»

## 10.2. Τροποποίηση στο παράρτημα VII, Προσάρτημα 1

Στην παράγραφο 1.1, ο πίνακας αντικαθίσταται από τον ακόλουθο πίνακα:

«1	Για τη Γερμανία	18	Για τη Δανία
2	Για τη Γαλλία	20	Για την Πολωνία
3	Για την Ιταλία	21	Για την Πορτογαλία
4	Για τις Κάτω Χώρες	23	Για την Ελλάδα
5	Για τη Σουηδία	24	Για την Ιρλανδία
6	Για το Βέλγιο	26	Για τη Σλοβενία
7	Για την Ουγγαρία	27	Για τη Σλοβακία
8	Για την Τσεχική Δημοκρατία	29	Για την Εσθονία
9	Για την Ισπανία	32	Για τη Λεττονία
11	Για το Ηνωμένο Βασίλειο	36	Για τη Λιθουανία
12	Για την Αυστρία	49	Για την Κύπρο
13	Για το Λουξεμβούργο	50	Για τη Μάλτα'
17	Για τη Φινλανδία		

## 10.3. Τροποποίηση στο παράρτημα IX

Στο παράρτημα IX, πλευρά 2, οι διάφοροι πίνακες στο σημείο 47 αντικαθίστανται από τον ακόλουθο πίνακα: (οκτώ φορές)

«Βέλγιο: .....	Τσεχική Δημοκρατία: .....	Δανία:.....
Γερμανία: .....	Εσθονία: .....	Ελλάδα:.....
Ισπανία:.....	Γαλλία: .....	Ιρλανδία: .....
Ιταλία: .....	Κύπρος: .....	Λεττονία: .....
Λιθουανία: .....	Λουξεμβούργο:.....	Ουγγαρία:.....
Μάλτα: .....	Κάτω Χώρες:.....	Αυστρία: .....

Πολωνία: .....	Πορτογαλία: .....	Σλοβενία: .....
Σλοβακία: .....	Φινλανδία: .....	Σουηδία: .....
Ηνωμένο Βασίλειο: .....		

## 11. ΚΡΙΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΕΧΝΙΚΕΣ ΥΠΗΡΕΣΙΕΣ ΚΑΙ ΦΟΡΕΙΣ ΠΟΥ ΔΙΕΝΕΡΓΟΥΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΩΝ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

Οι τεχνικές υπηρεσίες και οι φορείς στους οποίους έχουν αναθέσει οι εθνικές αρχές συγκεκριμένες δραστηριότητες στον τομέα της έγκρισης τύπου πρέπει να διαθέτουν κατάλληλες ικανότητες.

Πρέπει να αποδεικνύουν ότι διαθέτουν και εφαρμόζουν για τον εαυτό τους ένα σύστημα υψηλής ποιότητας. Οι σχετικές απαιτήσεις για το σκοπό αυτό συμπεριλαμβάνονται σε πολλά πρότυπα EN και ISO, τα οποία εξελίσσονται διαρκώς. Με σκοπό τη διαχείριση της επικαιροποίησης, οι σχετικές αναφορές μεταφέρονται από το άρθρο 38 στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος V.

### 11.1. Τροποποιήσεις στο άρθρο 38 παράγραφο 4

1) Τα εδάφια α), β) και γ) διαγράφονται.

2) Στην υπόλοιπη παράγραφο 4, οι λέξεις «τα ακόλουθα πρότυπα σε σχέση με» αντικαθίστανται από τις λέξεις «με τα πρότυπα που απαριθμούνται στο προσάρτημα 1 του παραρτήματος V σε σχέση με».

### 11.2. Τροποποιήσεις στον «ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ»

Εισάγεται νέα εγγραφή στον «ΚΑΤΑΛΟΓΟ ΠΑΡΑΡΤΗΜΑΤΩΝ» κάτω από τον τίτλο «Παράρτημα V» με την εξής διατύπωση:

*«Προσάρτημα Κατάλογος προτύπων με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται οι I τεχνικές υπηρεσίες και οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 38».*

### 11.3. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα

Προστίθεται νέο προσάρτημα 1 στο παράρτημα V με την ακόλουθη διατύπωση:

*«Προσάρτημα 1*

*Κατάλογος προτύπων με τα οποία πρέπει να συμμορφώνονται οι τεχνικές υπηρεσίες και οι φορείς που αναφέρονται στο άρθρο 38*

- 1. EN ISO 17025: 2000 σχετικά με τις γενικές απαιτήσεις για την αρμοδιότητα των εργαστηρίων δοκιμών και ρύθμισης.*
- 2. EN 45004 : 1995 ή ISO/IEC 17020 : 1998 σχετικά με τα γενικά κριτήρια λειτουργίας των διαφόρων τύπων των φορέων που διενεργούν επιθεωρήσεις όσον αφορά τις δραστηριότητές τους παρακολούθησης, τις δοκιμές και τους ελέγχους σχετικά με τη συμμόρφωση της παραγωγής.*



3. *EN 45012 : 1989 ή ISO/IEC Οδηγός 62 : 1996 σχετικά με τα γενικά κριτήρια για τους φορείς πιστοποίησης που διενεργούν πιστοποιήσεις συστημάτων ποιότητας όσον αφορά το σύστημα διαχείρισης που εφαρμόζει ο κατασκευαστής.»*

## 12. ΠΡΟΣΘΕΤΕΣ ΑΛΛΑΓΕΣ

Για λόγους σαφήνειας και απλούστευσης και με σκοπό να δοθεί μια ευρύτερη ερμηνεία σε ορισμένες έννοιες, πρέπει να γίνουν λίγες τροποποιήσεις στο αρχικό κείμενο.

### 12.1. Τροποποιήσεις στις αιτιολογικές σκέψεις

Το κείμενο της υποσημείωσης <sup>(4)</sup> που αφορά την αιτιολογική σκέψη (1) τροποποιείται ως εξής: «*EE L 42, 23.2.1970, σ.1.*»

### 12.2. Τροποποιήσεις στα άρθρα

#### 12.2.1. Άρθρο 3

1) Στο άρθρο 3, στους ορισμούς 7, 8 και 9 (πρώην 6, 7, 8), η λέξη «διαδικασία» στους όρους «διαδικασία έγκρισης σε διαδοχικά στάδια», «διαδικασία έγκρισης σε ένα στάδιο» και «μεικτή διαδικασία έγκρισης» διαγράφεται.

2) Στο άρθρο 3, ο ορισμός 13 (πρώην 12), τροποποιείται ως εξής:

«*13. «υβριδικό μηχανοκίνητο όχημα», οποιοδήποτε μηχανοκίνητο όχημα το οποίο, για την προώθησή του, διαθέτει τουλάχιστον δύο διαφορετικούς μετατροπείς ενέργειας και δύο διαφορετικές πηγές αποθηκευμένης ενέργειας. Εάν μια πηγή είναι ηλεκτρική ενέργεια, το όχημα αποκαλείται υβριδικό ηλεκτρικό όχημα.»*

3) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 14 (πρώην 13), οι λέξεις «εκτός δρόμου ή να εκτελεί συγκεκριμένες εργασίες στους τομείς της γεωργίας και της δασοκομίας» διαγράφονται.

4) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 16 (πρώην 15), οι λέξεις «πλήρες ή ημιτελές» διαγράφονται.

5) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 21 (πρώην 20), οι λέξεις «ένα σύνολο» αντικαθίστανται από τις λέξεις «μια συναρμολόγηση διατάξεων».

6) Στο άρθρο 3, στον ορισμό 31 (πρώην 30), οι λέξεις «το πιστοποιητικό [...] ταξινόμησης» διαγράφονται.

#### 12.2.2. Άρθρο 6

1) Στο άρθρο 6 παράγραφο 2, η λέξη «EK» στην πρόταση «*Στην περίπτωση της έγκρισης τύπου EK συστήματος*» διαγράφεται.

2) Στο άρθρο 6 παράγραφο 5 σημείο β), η λέξη «ημιτελές» διαγράφεται (δύο φορές).

### 12.2.3. Άρθρο 8

Στο άρθρο 8 παράγραφο 3, το κόμμα και οι λέξεις « στο πλαίσιο της πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων από οχήματα» διαγράφονται.

### 12.2.4. Άρθρα 9 και 15

Στο άρθρο 9 παράγραφο 3 σημείο γ), η λέξη «αμελλητί», και στο άρθρο 15 παράγραφο 1 και παράγραφο 2, η λέξη «αμέσως», αντίστοιχα, αντικαθίστανται από τις λέξεις «άνευ αναίτιας καθυστέρησης».

### 12.2.5. Άρθρο 12

Στο άρθρο 12 παράγραφο 1, οι λέξεις «σε συμφωνία με τον κατασκευαστή» αντικαθίστανται από τις λέξεις «σε διαβούλευση με τον κατασκευαστή»

### 12.2.6. Άρθρα 13 και 14

Στο άρθρο 13 παράγραφο 2 σημείο α) και στο άρθρο 14 παράγραφο 2 σημείο α), μετά τις λέξεις «περαιτέρω επιθεωρήσεις» εισάγονται οι λέξεις «ή νέες δοκιμές».

### 12.2.7. Άρθρο 16

Στο άρθρο 16 παράγραφο 1 σημείο α), οι λέξεις «τίθενται σε ισχύ» αντικαθίστανται από τις λέξεις «καθίστανται υποχρεωτικές».

### 12.2.8. Άρθρο 17

1) Στο άρθρο 17 παράγραφο 7, πριν από τις λέξεις «έναν αύξοντα αριθμό» εισάγονται οι λέξεις «το έτος παραγωγής και».

2) Στο άρθρο 17, εισάγεται νέα παράγραφος 8 με την ακόλουθη διατύπωση:

*«8. Με επιφύλαξη των διατάξεων της παραγράφου 1, ο κατασκευαστής μπορεί να διαβιβάσει, με ηλεκτρονικά μέσα, στην αρχή ταξινόμησης του κράτους μέλους δεδομένα ή πληροφορίες που περιέχονται στο πιστοποιητικό συμμόρφωσης.»*

### 12.2.9. Άρθρο 19

1) Στην αγγλική έκδοση, το τελευταίο εδάφιο του άρθρου 19 παράγραφος 3 λαμβάνει τον αριθμό 4. Επομένως, το ψηφίο «4» στο τέλος του τρίτου εδαφίου διαγράφεται.

2) Εισάγεται νέα παράγραφος 4 με την ακόλουθη διατύπωση:

*«4. Εν αναμονή της απόφασης, άλλα κράτη μέλη μπορούν να αποδεχθούν την προσωρινή έγκριση που αναφέρεται στην παράγραφο 2 και να επιτρέψουν την ταξινόμηση, την πώληση και τη θέση σε λειτουργία οχημάτων στην επικράτειά τους.»*

3) Η πρώην παράγραφος 4 λαμβάνει νέο αριθμό 5 [αυτό ισχύει για όλες τις εκδόσεις].

4) Στο άρθρο 19 παράγραφος 5 (πρώην 4), οι λέξεις «Δεν μπορεί να γίνει επίκληση των παραγράφων 1, 2 και 3» αντικαθίστανται από τις λέξεις «Δεν χρειάζεται να γίνει επίκληση των παραγράφων 1 έως 4»

#### 12.2.10. Άρθρο 22

Στο άρθρο 22 παράγραφο 5, μετά τις λέξεις «με συστημένη επιστολή» προστίθενται οι λέξεις «ή με ηλεκτρονικό ταχυδρομείο».

#### 12.2.11. Άρθρο 23

Στο άρθρο 23 παράγραφο 2 3ο εδάφιο, μετά τις λέξεις «που χορήγησε την έγκριση» προστίθενται οι λέξεις «εκτός αν πληρούνται όλες οι απαιτήσεις του παραρτήματος IV ή του παραρτήματος XI».

#### 12.2.12. Άρθρο 28

Στο άρθρο 28 παράγραφο 1, το κόμμα και οι λέξεις «στο πλαίσιο της πρόληψης της δημιουργίας αποβλήτων από οχήματα» διαγράφονται.

#### 12.2.13. Άρθρο 30

1) Στο άρθρο 30 παράγραφο 2, μετά από την πρώτη πρόταση, προστίθεται νέα πρόταση με την εξής διατύπωση: «Η αρχή έγκρισης κοινοποιεί χωρίς καθυστέρηση τα προτεινόμενα μέτρα στις άλλες αρχές.»

2) Στο άρθρο 30 παράγραφο 2, η πρώην τελευταία πρόταση αποτελεί νέο εδάφιο.

#### 12.2.14. Άρθρο 31

Στο δεύτερο εδάφιο, οι λέξεις «τα κράτη μέλη» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «το κράτος μέλος».

#### 12.2.15. Τροποποιήσεις στο άρθρο 34 παράγραφο 1

Οι τελευταίες λέξεις «που εγκρίνουν τα κράτη μέλη» αντικαθίστανται από τις λέξεις: «που εγκρίνονται από την αρχή έγκρισης».

### 12.3. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα

#### 12.3.1. Τροποποιήσεις στα παραρτήματα I, III και VI

Στο παράρτημα I, το παράρτημα III, το παράρτημα VI μέρος I υπόδειγμα A, B και Γ, εισάγεται νέα εγγραφή 0.9 με την ακόλουθη διατύπωση (πέντε φορές):

«0.9. Ονοματεπώνυμο και διεύθυνση του εκπροσώπου του κατασκευαστή (εάν υπάρχει):.....»

#### 12.3.2. Τροποποίηση του παραρτήματος IV

1) Στο παράρτημα IV, μέρος I, προσάρτημα 1, η εγγραφή «X» στην πέμπτη στήλη που αφορά την εγγραφή 50 (Ζεύξεις) αντικαθίσταται από την εγγραφή:

X (2)
C (4)

2) Στην επεξηγηματική σημείωση τέλους του παραρτήματος IV, μέρος I, προσάρτημα 1, η λέξη «γενικές» αντικαθίσταται από τη λέξη «βασικές».

#### 12.3.3. Τροποποίηση του παραρτήματος VI

Στο παράρτημα VI, υπόδειγμα A, οι παραπομπές στην οδηγία 70/156/ΕΟΚ αντικαθίστανται από τις λέξεις «Οδηγία [Η παρούσα οδηγία...]» και προστίθεται διασταυρωτική παραπομπή στην υποσημείωση (1) μετά τις λέξεις «την οδηγία .../.../ΕΚ.»

#### 12.3.4. Τροποποίηση του παραρτήματος X

Στο παράρτημα X, μέρος 0, πρώτο εδάφιο, το τελευταίο μέρος της πρότασης από το [να εξασφαλίσει ότι] και μετά, τροποποιείται ως εξής: «κάθε όχημα, σύστημα, κατασκευαστικό στοιχείο και χωριστή τεχνική μονάδα που παράγεται συμμορφώνεται με τον εγκεκριμένο τύπο.»

### 13. ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ

Έχοντας υπόψη το άρθρο 250 παράγραφο 2 της συνθήκης ΕΚ, η Επιτροπή τροποποιεί την πρότασή της όπως αναφέρεται προηγούμενα.